

## ATODLEN 2

(a gyflwynwyd gan adran 20)

### MÂN DDIWYGIADAU A DIWYGIADAU CANLYNIADOL

#### *Deddf Iechyd y Cyhoedd 1875*

- 1 Yn adran 184 o Ddeddf Iechyd y Cyhoedd 1875 (cadarnhad o is-ddeddfau) ar ôl “local authority” mewnosoder “in England”.

#### **Gwybodaeth Cychwyn**

- I1** Atod. 2 para. 1 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 22\(2\)](#)  
**I2** [Atod. 2 para. 1](#) mewn grym ar 31.3.2015 gan [O.S. 2015/1025](#), [ergl. 2\(r\)](#) (ynghyd ag [ergl. 3](#))

#### *Deddf Tiroedd Comin 1899*

- 2 (1) Mae adran 10 o Ddeddf Tiroedd Comin 1899 (is-ddeddfau) (fel y’i diwygiwyd gan adran 50(7) o Ddeddf Tiroedd Comin 2006 pan gaiff ei dwyn i rym) wedi ei diwygio fel a ganlyn.
- (2) Yn is-adran (2), ar ôl “apply” hepgorer “all byelaws under this section” a mewnosoder “byelaws under this section made by a council in England”.
- (3) Ar ôl is-adran (2) mewnosoder –
- “(3) Sections 7, 8, 10 and 19 of the Local Government Byelaws (Wales) Act 2012 (which relate to the procedure for making byelaws, authorise byelaws to impose fines not exceeding level 2 on the standard scale, and provide proof of byelaws in legal proceedings) apply to byelaws under this section made by a council in Wales.”.

#### **Gwybodaeth Cychwyn**

- I3** Atod. 2 para. 2 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 22\(2\)](#)  
**I4** [Atod. 2 para. 2](#) mewn grym ar 31.3.2015 gan [O.S. 2015/1025](#), [ergl. 2\(r\)](#) (ynghyd ag [ergl. 3](#))

#### *Deddf Mannau Agored 1906*

- 3 Yn adran 15(2) o Ddeddf Mannau Agored 1906 (is-ddeddfau) ar ôl “any local authority” mewnosoder “in England”.

#### **Gwybodaeth Cychwyn**

- I5** Atod. 2 para. 3 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 22\(2\)](#)  
**I6** [Atod. 2 para. 3](#) mewn grym ar 31.3.2015 gan [O.S. 2015/1025](#), [ergl. 2\(r\)](#) (ynghyd ag [ergl. 3](#))

#### *Deddf Diwygio Deddfau Iechyd y Cyhoedd 1907*

- 4 (1) Mae Deddf Diwygio Deddfau Iechyd y Cyhoedd 1907 wedi ei diwygio fel a ganlyn.
- (2) Yn adran 9 (is-ddeddfau) ar ôl “byelaws made” mewnosoder “by a local authority in England”.

*Newidiadau i ddeddfwriaeth: Ar hyn o bryd nid oes unrhyw effeithiau heb eu gweithredu yn hysbys ar gyfer y Deddf Is-ddeddfau Llywodraeth Leol (Cymru) 2012, ATODLEN 2. (See end of Document for details)*

- (3) Yn adran 82 (is-ddeddfau ynghylch glan y môr), ar ôl y geiriau “Provided that” mewnosoder “, in the case of byelaws made by a local authority in England.”.

**Gwybodaeth Cychwyn**

- I7** Atod. 2 para. 4 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 22(2)**  
**I8** Atod. 2 para. 4 mewn grym ar 31.3.2015 gan O.S. 2015/1025, **ergl. 2(r)** (ynghyd ag **ergl. 3**)

*Deddf Parciau Cenedlaethol a Mynediad i Gefn Gwlad 1949*

- 5 (1) Mae Deddf Parciau Cenedlaethol a Mynediad i Gefn Gwlad 1949 wedi ei diwygio fel a ganlyn.
- (2) Yn adran 106 (darpariaethau atodol ynghylch is-ddeddfau) ar ôl is-adran (4) mewnosoder –
- “(5) This section does not apply to byelaws made under this Act by the Countryside Council for Wales.”
- (3) Ar ôl adran 106 mewnosoder –

**“106A Supplementary provisions as to byelaws made by the Countryside Council for Wales**

- (1) Sections 3 to 19 of the Local Government Byelaws (Wales) Act 2012 shall apply to all byelaws made by the Countryside Council for Wales this Act.
- (2) The confirming authority for the purposes of section 7 of the 2012 Act is the Welsh Ministers.”.

**Gwybodaeth Cychwyn**

- I9** Atod. 2 para. 5 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 22(2)**  
**I10** Atod. 2 para. 5 mewn grym ar 31.3.2015 gan O.S. 2015/1025, **ergl. 2(r)** (ynghyd ag **ergl. 3**)

*Deddf Iechyd y Cyhoedd 1961*

- 6 (1) Mae Deddf Iechyd y Cyhoedd 1961 wedi ei diwygio fel a ganlyn.
- (2) Yn adran 75 (is-ddeddfau ynghylch ffeiriau pleser a rhinciau sgleftrolio) –
- (a) yn is-adran (8) ar ôl y geiriau “as respects byelaws” mewnosoder “made by a local authority in England”.
- (b) ar ôl is-adran (8) mewnosoder –
- “(9) A local authority in Wales which proposes to make a byelaw under this section must consult the appropriate representative bodies on the matters dealt with by the proposed byelaw.
- (10) For the purposes of subsection (9), “the appropriate representative bodies” are those bodies which appear to the authority to be representative of the interests of those who carry on pleasure fairs and entertainments to which this section applies.

*Newidiadau i ddeddfwriaeth: Ar hyn o bryd nid oes unrhyw effeithiau heb eu gweithredu yn hysbys ar gyfer y Deddf Is-ddeddfau Llywodraeth Leol (Cymru) 2012, ATODLEN 2. (See end of Document for details)*

- (11) A local authority in Wales making a byelaw in pursuance of subsection (1)(d) of this section must consult the relevant fire and rescue authority on the matters dealt with by the proposed byelaw.
- (12) For the purposes of subsection (11) “the fire and rescue authority” is the fire and rescue authority under the Fire and Rescue Act 2004 for the area to which the byelaw applies.”.
- (3) Yn adran 76(2) (is-ddeddfau ynghylch cychod neu fadau pleser glan y môr) ar ôl y geiriau “byelaws made” mewnosoder “by a local authority in England”.
- (4) Yn adran 77(3) (is-ddeddfau ynghylch trinwyr gwallt a barbwyr) ar ôl “byelaws” mewnosoder “made by a local authority in England”.

#### Gwybodaeth Cychwyn

- I11** Atod. 2 para. 6 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 22\(2\)](#)
- I12** Atod. 2 para. 6 mewn grym ar 31.3.2015 gan [O.S. 2015/1025](#), [ergl. 2\(r\)](#) (ynghyd ag [ergl. 3](#))

#### Deddf Llyfrgelloedd ac Amgueddfeydd Cyhoeddus 1964

- 7 (1) Mae adran 19 o Ddeddf Llyfrgelloedd ac Amgueddfeydd Cyhoeddus 1964 (isddeddfau mewn perthynas â llyfrgelloedd ac amgueddfeydd) wedi ei diwygio fel a ganlyn.
- (2) Yn is-adran (1) ar ôl y geiriau “so made” mewnosoder “by a local authority in England”.
- (3) Yn is-adran (2) ar ôl y geiriau mewn cromfachau mewnosoder “and section 10 of the Local Government Byelaws (Wales) Act 2012”.
- (4) Yn is-adran (3) ar ôl y geiriau mewn cromfachau mewnosoder “and section 8(5) of the Local Government Byelaws (Wales) Act 2012 (as applicable)”.

#### Gwybodaeth Cychwyn

- I13** Atod. 2 para. 7 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 22\(2\)](#)
- I14** Atod. 2 para. 7 mewn grym ar 31.3.2015 gan [O.S. 2015/1025](#), [ergl. 2\(r\)](#) (ynghyd ag [ergl. 3](#))

#### Deddf Cefn Gwlad 1968

- 8 (1) Mae Deddf Cefn Gwlad 1968 wedi ei diwygio fel a ganlyn.
- (2) Yn adran 8 (parciau gwledig: hwylio, cychio, ymdrochi a physgota) –
- (a) yn is-adran (5), hepgorer “Section 106 of the Act of 1949 (supplementary provisions as to byelaws) shall have effect as if byelaws under this subsection were byelaws under that Act.”,
- (b) ar ôl is-adran (5), mewnosoder –
- “(5A) In the case of byelaws made by a local authority in England, section 106 of the Act of 1949 (supplementary provisions as to byelaws) shall have effect as if byelaws under subsection (5) were byelaws under that Act.

*Newidiadau i ddeddfwriaeth: Ar hyn o bryd nid oes unrhyw effeithiau heb eu gweithredu yn hysbys ar gyfer  
 y Deddf Is-ddeddfau Llywodraeth Leol (Cymru) 2012, ATODLEN 2. (See end of Document for details)*

- (5B) In the case of byelaws made by a local authority in Wales –
- (a) sections 3 to 19 of the Local Government Byelaws (Wales) Act 2012 apply, and
  - (b) the confirming authority for the purposes of section 7 of that Act is the Welsh Ministers.”.
- (3) Yn adran 12 (cyfleusterau mewn Parciau Cenedlaethol neu gerllaw iddynt) –
- (a) yn is-adran (5), hepgorer “Section 106 of the Act of 1949 (supplementary provisions as to byelaws) shall have effect as if byelaws under this subsection were byelaws under that Act.”,
  - (b) ar ôl is-adran (5), mewnosoder –
- “(5A) In the case of byelaws made by a local planning authority in England, section 106 of the Act of 1949 (supplementary provisions as to byelaws) shall have effect as if byelaws under subsection (5) were byelaws under that Act.
- (5B) In the case of byelaws made by a local planning authority in Wales –
- (a) sections 3 to 19 of the Local Government Byelaws (Wales) Act 2012 apply, and
  - (b) the confirming authority for the purposes of section 7 of that Act is the Welsh Ministers.”.
- (4) Yn adran 13 (llynnoedd mewn Parciau Cenedlaethol: rheoli cychod etc) –
- (a) yn is-adran (8), ar y dechrau, mewnosoder “In the case of byelaws made by a local planning authority in England,”,
  - (b) ar ôl is-adran (8), mewnosoder –
- “(8A) In the case of byelaws made by a local planning authority in Wales –
- (a) sections 3 to 19 of the Local Government Byelaws (Wales) Act 2012 apply, and
  - (b) the confirming authority for the purposes of section 7 of that Act is the Welsh Ministers.”.
- (5) Yn adran 41 (pŵer i wneud is-ddeddfau a darpariaethau cysylltiedig ynghylch wardeniaid) –
- (a) yn is-adran (7), ar y dechrau, mewnosoder “In the case of byelaws made by a local planning authority in England, or by Natural England,”,
  - (b) ar ôl is-adran (7), mewnosoder –
- “(7A) In the case of byelaws made by a local planning authority in Wales, or by the Council –
- (a) sections 3 to 19 of the Local Government Byelaws (Wales) Act 2012 apply, and
  - (b) the confirming authority for the purposes of section 7 of that Act is the Welsh Ministers.”.

#### Gwybodaeth Cychwyn

**I15** Atod. 2 para. 8 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 22\(2\)](#)

**I16** Atod. 2 para. 8 mewn grym ar 31.3.2015 gan O.S. 2015/1025, [ergl. 2\(r\)](#) (ynghyd ag [ergl. 3](#))

*Newidiadau i ddeddfwriaeth: Ar hyn o bryd nid oes unrhyw effeithiau heb eu gweithredu yn hysbys ar gyfer y Deddf Is-ddeddfau Llywodraeth Leol (Cymru) 2012, ATODLEN 2. (See end of Document for details)*

### *Deddf Llywodraeth Leol 1972*

- 9 (1) Mae Deddf Llywodraeth Leol 1972 wedi ei diwygio fel a ganlyn.
- (2) Yn adran 235(1) (pwerau cynghorau i wneud is-ddeddfau ar gyfer rheolaeth dda a llywodraeth etc) –
- (a) hepgorer “the council of a principal area in Wales”;
  - (b) ar ôl yr ail “district” hepgorer “principal area”.
- (3) Yn adran 236 (y weithdrefn etc ar gyfer is-ddeddfau) –
- (a) yn is-adran (1) ar ôl “local authority” ym mhob achos mewnosoder “in England”;
  - (b) yn is-adran (3), hepgorer “or community”;
  - (c) yn is-adran (9) –
    - (i) hepgorer “or in Wales of a principal council”;
    - (ii) hepgorer y geiriau “or community” ym mhob achos lle y maent yn ymddangos;
  - (d) hepgorer is-adran (10A).
- (4) Yn adran [<sup>F1</sup>236B (dirymu is-ddeddfau)] –
- (a) yn is-adran (1)(a) ar ôl “local authority” mewnosoder “in England”;
  - (b) yn is-adran (4) –
    - (i) hepgorer paragraff (a);
    - (ii) ym mharagraff (b), hepgorer “in relation to any other byelaw”;
  - (c) hepgorer is-adrannau (6), (10) ac (11).
- (5) Yn adran 238 (tystiolaeth o is-ddeddfau) ar ôl “local authority” mewnosoder “in England”.

#### **Diwygiadau Testunol**

**F1** Geiriau yn [Atod. 2 para. 9\(4\)](#) wedi eu hamnewid (30.9.2013) gan [Deddf Llywodraeth Leol \(Democratiaeth\) \(Cymru\) 2013 \(anaw 4\)](#), a. [75\(2\)\(d\)](#), [Atod. 1 para. 6](#)

#### **Gwybodaeth Cychwyn**

**I17** Atod. 2 para. 9 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 22\(2\)](#)

**I18** Atod. 2 para. 9(1)-(3)(5) mewn grym ar 31.3.2015 gan [O.S. 2015/1025](#), [ergl. 2\(r\)](#) (ynghyd ag [ergl. 3](#))

**I19** [Atod. 2 para. 9\(4\)](#) mewn grym ar 8.5.2018 gan [O.S. 2018/550](#), [ergl. 2](#)

### *Deddf llywodraeth Leol (Darpariaethau Amrywiol) 1976*

- 10 (1) Mae adran 65 o Ddeddf Llywodraeth Leol (Darpariaethau Amrywiol) 1976 (pennu prisiau tocynnau ar gyfer cerbydau hacni) wedi ei diwygio fel a ganlyn.
- (2) Yn is-adran (7) –
- (a) ar ôl “this section” mewnosoder “by a district council in England”;
  - (b) ar ôl “district council” mewnosoder “in England”.
- (3) Ar ôl is-adran (7) mewnosoder –
- “(7A) Section 8(5) and section 19 of the Local Government Byelaws (Wales) Act 2012 shall extend and apply to a table of fares made or varied under this

*Newidiadau i ddeddfwriaeth: Ar hyn o bryd nid oes unrhyw effeithiau heb eu gweithredu yn hysbys ar gyfer y Deddf Is-ddeddfau Llywodraeth Leol (Cymru) 2012, ATODLEN 2. (See end of Document for details)*

section by a council for a county or county borough in Wales as they apply to byelaws made by a council for a county or county borough in Wales.”.

**Gwybodaeth Cychwyn**

- I20** Atod. 2 para. 10 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 22\(2\)](#)  
**I21** Atod. 2 para. 10 mewn grym ar 31.3.2015 gan O.S. 2015/1025, [ergl. 2\(r\)](#) (ynghyd ag [ergl. 3](#))

*Deddf Bywyd Gwyllt a Chefn Gwlad 1981*

F211 .....

**Diwygiadau Testunol**

- F2** Atod. 2 para. 11 wedi ei hepgor (21.5.2016) yn rhinwedd [Deddf yr Amgylchedd \(Cymru\) 2016 \(anaw 3\)](#), a. 88(2)(g), [Atod. 2 para. 30\(5\)](#)

**Gwybodaeth Cychwyn**

- I22** Atod. 2 para. 11 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 22\(2\)](#)  
**I23** Atod. 2 para. 11 mewn grym ar 31.3.2015 gan O.S. 2015/1025, [ergl. 2\(r\)](#) (ynghyd ag [ergl. 3](#))

*Deddf Bwyd 1984*

12 Yn adran 121(1) o Ddeddf Bwyd 1984 (is-ddeddfau) ar ôl “Act” mewnosoder “by a local authority in England”.

**Gwybodaeth Cychwyn**

- I24** Atod. 2 para. 12 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 22\(2\)](#)  
**I25** Atod. 2 para. 12 mewn grym ar 31.3.2015 gan O.S. 2015/1025, [ergl. 2\(r\)](#) (ynghyd ag [ergl. 3](#))

*Deddf Rheoleiddio Traffig Ffyrdd 1984*

- 13 (1) Mae Deddf Rheoleiddio Traffig Ffyrdd 1984 wedi ei diwygio fel a ganlyn.  
 (2) Yn adran 31(2) (is-ddeddfau ynghylch ffyrdd a ddefnyddir fel lleoedd chwarae) ar ôl “this section” mewnosoder “made by a local traffic authority in England”.  
 (3) Yn adran 57(7) (is-ddeddfau ynghylch defnyddio manau parcio) ar ôl “Secretary of State” mewnosoder “, in the case of byelaws made by a parish council”.

**Gwybodaeth Cychwyn**

- I26** Atod. 2 para. 13 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 22\(2\)](#)  
**I27** Atod. 2 para. 13 mewn grym ar 31.3.2015 gan O.S. 2015/1025, [ergl. 2\(r\)](#) (ynghyd ag [ergl. 3](#))

*Deddf Draenio Tir 1991*

14 (1) Mae adran 66 o Ddeddf Draenio Tir 1991 (pwerau i wneud is-ddeddfau) wedi ei diwygio fel a ganlyn.

*Newidiadau i ddeddfwriaeth: Ar hyn o bryd nid oes unrhyw effeithiau heb eu gweithredu yn hysbys ar gyfer y Deddf Is-ddeddfau Llywodraeth Leol (Cymru) 2012, ATODLEN 2. (See end of Document for details)*

(2) Yn is-adran (5) hepgorer paragraff (c).

(3) Ar ôl is-adran (5) mewnosoder –

“(5A) In the case of byelaws made by a local authority in relation to any area of Wales, byelaws under this section shall not be valid until they are confirmed by the Welsh Ministers.

(5B) Sections 7 and 8 of the Local Government Byelaws (Wales) Act 2012 shall have effect in relation to byelaws under this section made by a local authority in Wales.”.

#### Gwybodaeth Cychwyn

**I28** Atod. 2 para. 14 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 22\(2\)](#)

**I29** Atod. 2 para. 14 mewn grym ar 31.3.2015 gan [O.S. 2015/1025](#), [ergl. 2\(r\)](#) (ynghyd ag [ergl. 3](#))

#### Deddf Morglawdd Bae Caerdydd 1993

15 Yn adran 16 o Ddeddf Morglawdd Bae Caerdydd 1993 (is-ddeddfau), hepgorer isadrannau (8), (9) a (10).

#### Gwybodaeth Cychwyn

**I30** Atod. 2 para. 15 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 22\(2\)](#)

**I31** Atod. 2 para. 15 mewn grym ar 31.3.2015 gan [O.S. 2015/1025](#), [ergl. 2\(r\)](#) (ynghyd ag [ergl. 3](#))

#### Deddf yr Amgylchedd 1995

16 (1) Mae paragraff 17 o Atodlen 7 i Ddeddf yr Amgylchedd 1995 (dogfennau, hysbysiadau, cofnodion, is-ddeddfau etc) wedi ei ddiwygio fel a ganlyn.

(2) Yn is-baragraff 2(e) ar ôl “Act,” mewnosoder “in the case of National Park authorities in England,”.

(3) Yn is-baragraff (5) ar ôl “National Park authority” mewnosoder “in England”.

#### Gwybodaeth Cychwyn

**I32** Atod. 2 para. 16 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 22\(2\)](#)

**I33** Atod. 2 para. 16 mewn grym ar 31.3.2015 gan [O.S. 2015/1025](#), [ergl. 2\(r\)](#) (ynghyd ag [ergl. 3](#))

#### Gorchymyn Cynulliad Cenedlaethol Cymru (Trosglwyddo Swyddogaethau) 1999 (OS 1999/672)

17 (1) Mae Atodlen 1 i Orchymyn Cynulliad Cenedlaethol Cymru (Trosglwyddo Swyddogaethau) 1999 (OS 1999/672) (deddfiadau sy’n rhoi swyddogaethau yn cael eu trosglwyddo gan erthygl 2) wedi ei diwygio fel a ganlyn.

(2) O dan y pennawd “Local Government Act 1972” –



*Newidiadau i ddeddfwriaeth: Ar hyn o bryd nid oes unrhyw effeithiau heb eu gweithredu yn hysbys ar gyfer y Deddf Is-ddeddfau Llywodraeth Leol (Cymru) 2012, ATODLEN 2. (See end of Document for details)*

- (a) hepgorer y geiriau “It is directed that the functions of the Secretary of State under section 236(11) and paragraph 25 of Schedule 14 shall be exercisable by the Assembly concurrently with the Secretary of State”;
- (b) hepgorer y geiriau “Section 238 shall have effect as if after “the Secretary of State” there were inserted “or, as the case may be, the National Assembly for Wales””.

**Gwybodaeth Cychwyn**

**I34** Atod. 2 para. 17 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 22\(2\)](#)

**I35** Atod. 2 para. 17 mewn grym ar 31.3.2015 gan [O.S. 2015/1025](#), [ergl. 2\(r\)](#) (ynghyd ag [ergl. 3](#))

*Deddf Cefn Gwlad a Hawliau Tramwy 2000*

- 18 (1) Mae adran 17 o Ddeddf Cefn Gwlad a Hawliau Tramwy 2000 (is-ddeddfau) wedi ei diwygio fel a ganlyn.
- (2) Yn is-adran (5) ar ôl “this section” mewnosoder “made by an access authority in England”.
- (3) Ar ôl is-adran (5) mewnosoder –
- “(5A) Sections 7, 8, 10 and 19 of the Local Government Byelaws (Wales) Act 2012 apply to all byelaws under this section made by an access authority in Wales.”.

**Gwybodaeth Cychwyn**

**I36** Atod. 2 para. 18 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 22\(2\)](#)

**I37** Atod. 2 para. 18 mewn grym ar 31.3.2015 gan [O.S. 2015/1025](#), [ergl. 2\(r\)](#) (ynghyd ag [ergl. 3](#))



**Newidiadau i ddeddfwriaeth:**

Ar hyn o bryd nid oes unrhyw effeithiau heb eu gweithredu yn hysbys ar gyfer y Deddf Is-ddeddfau Llywodraeth Leol (Cymru) 2012, ATODLEN 2.